

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/TBT/W/144

2 de octubre de 2000

(00-3987)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

CUESTIONES RELATIVAS A LAS NORMAS INTERNACIONALES

Comunicación del Japón

I. ANTECEDENTES

1. Las normas internacionales son unos de los elementos más importantes del Acuerdo OTC y desempeñan una función primordial en su aplicación, a pesar de lo cual no existe una definición clara de lo que debe entenderse por "norma internacional" en el sentido del Acuerdo.

2. El Japón cree que, para que las normas internacionales puedan ser consideradas tales en el sentido del Acuerdo OTC, se deben elaborar mediante un proceso que se caracterice por la transparencia, la apertura, la imparcialidad y la pertinencia, a fin de que los Miembros puedan utilizarlas ampliamente.

3. A este respecto, el Japón está de acuerdo en que es importante preparar una directriz sobre el proceso de elaboración de las normas internacionales, de la que ya se ha ocupado el Comité. Se espera que la elaboración de esa directriz disminuya la posibilidad de que se elaboren normas inadecuadas para un amplio uso entre los Miembros.

4. Ahora bien, la elaboración de esa directriz no bastará por sí sola para eliminar totalmente la posibilidad de que se elaboren normas inadecuadas, y por consiguiente, el Japón desea reiterar la importancia de que el Comité adopte una *decisión sobre las normas internacionales en el sentido del Acuerdo OTC* como complemento de la directriz. Dicho de otro modo, el Japón desearía que en el Comité se llegase a un entendimiento común acerca de las circunstancias en que determinadas normas no se considerarían "normas internacionales pertinentes" en el sentido de los párrafos 4 y 5 del artículo 2 o del Anexo 3. Ese entendimiento común facilitará la interpretación de las "normas internacionales" si surgiesen diferencias acerca de su definición entre los Miembros y además el que los Miembros de la OMC puedan cuestionar las normas que no son adecuadas como normas internacionales en el sentido del Acuerdo OTC y, gracias a ello, evitar verse obligados automáticamente a aceptar esas normas, aunque se hayan elaborado mediante el proceso de elaboración de normas internacionales.

5. La decisión del Comité no sólo facilitará la aplicación del Acuerdo OTC, sino que además alentará a los órganos internacionales de normalización a elaborar las normas adecuadas.

II. LA PROPUESTA DE PROYECTO DE DECISIÓN SOBRE LAS NORMAS INTERNACIONALES EN EL SENTIDO DEL ACUERDO OTC

6. Como entendimiento común en el Comité de las circunstancias en que determinadas normas no habrían de considerarse "normas internacionales pertinentes" en el sentido de los párrafos 4 y 5 del artículo 2 o del Anexo 3, que facilitará la interpretación de las "normas internacionales" si surgiesen diferencias acerca de su definición entre los Miembros, el Comité convino lo siguiente:

./.

- a) las normas internacionales en el sentido del Acuerdo OTC,
 - i) no deberán tener consecuencias negativas en la competencia en el mercado pertinente, por ejemplo, impedir el desarrollo tecnológico;
 - ii) no darán preferencia a las características o prescripciones de determinadas regiones cuando existan necesidades o intereses en otras regiones;
 - b) el Comité confirmó que no se considerarán normas internacionales en el sentido del Acuerdo OTC las normas que no hayan sido utilizadas ampliamente entre los Miembros tras un período razonable desde su conclusión (que puede diferir de una norma a otra), por motivos como la evolución de la tecnología, y que, por consiguiente, carezcan de universalidad.
-